

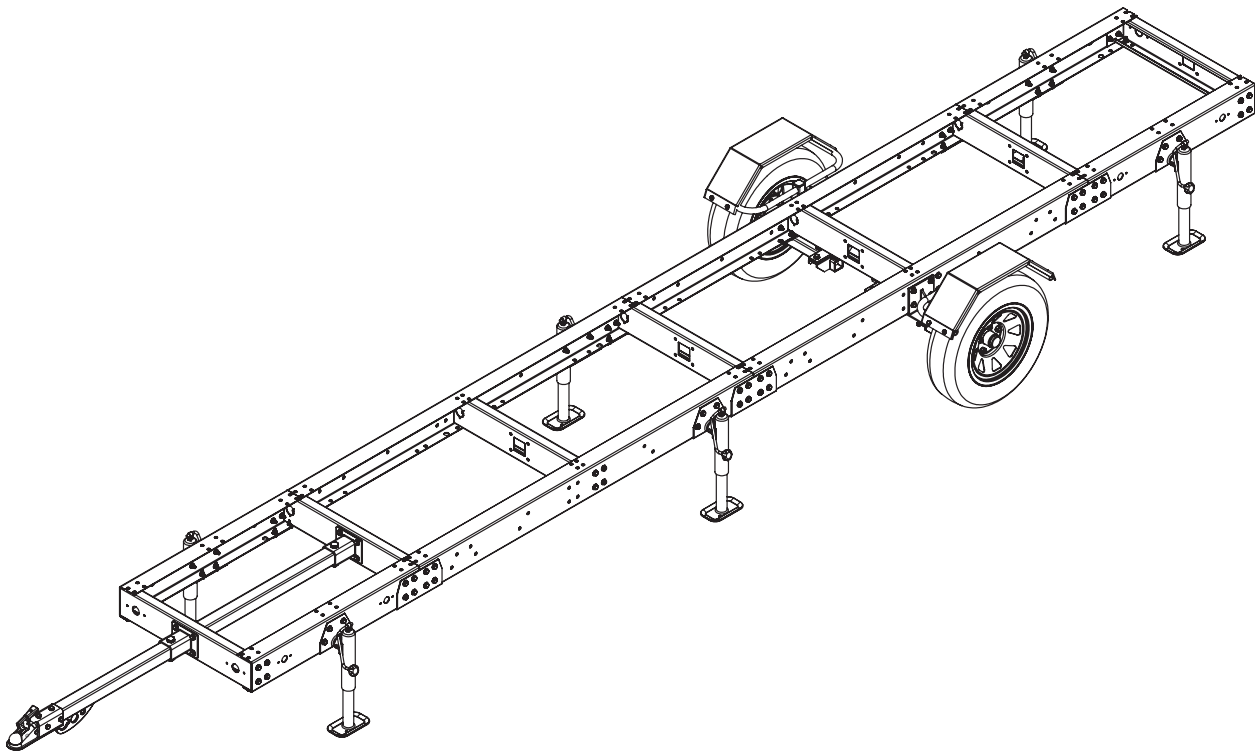


Item 86001

Remorque de scierie

pour la scierie portative de 66 cm (26 po) (article 22648)

Manuel du propriétaire



⚠ AVERTISSEMENT

Cette remorque est prévue pour être utilisée **UNIQUEMENT HORS ROUTE**. Elle n'est **PAS** prévue pour être utilisée sur les routes ou autoroutes publiques. L'utilisation systématique d'un casque et d'un dispositif de protection homologués **PEUT VOUS SAUVER LA VIE!**

Les autorités fédérales, étatiques, provinciales et municipales ont des règlements différents en ce qui concerne la conduite de véhicules hors route. Apprenez et respectez les règlements en vigueur dans votre région.



⚠ AVERTISSEMENT

LISEZ ET COMPRENEZ CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. LE NON-RESPECT DE CETTE CONSIGNE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE LA MORT.

Conservez ce manuel d'instructions pour toute référence ultérieure.

Ce manuel d'instructions est destiné à votre bénéfice. Veuillez lire et suivre les étapes de sécurité, d'installation, de maintenance et de dépannage décrites dans ce document afin de garantir la sécurité et la satisfaction de votre produit. Le contenu du présent manuel d'instructions est basé sur les dernières informations sur le produit disponibles au moment de la publication. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits à tout moment et sans préavis. Les instructions de sécurité fournies dans le présent manuel ne sont pas destinées à couvrir toutes les conditions et pratiques possibles qui peuvent survenir lors de l'utilisation, de la maintenance et du nettoyage de l'équipement électrique. Faites toujours preuve de bon sens et prêtez une attention particulière à toutes les mentions DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION et AVIS dans le présent manuel.

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT ET

	C'est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir des risques potentiels de lésions corporelles. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tout risque de lésions corporelles, voire la mort.
Danger	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
AVERTISSEMENT	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.
Attention	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.
Avis	Traite des pratiques non liées aux lésions corporelles.
Attention	

Conservez les étiquettes. Les étiquettes sur ce produit, le cas échéant, contiennent des informations importantes. Si elles sont illisibles ou manquantes, contactez Star-Asia USA, LLC pour obtenir des étiquettes de remplacement gratuites.

L'étiquette de votre outil peut comporter les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont les suivants :

Symbole	Propriété ou déclaration
	Symbole d'alerte de sécurité
	Lisez et comprenez ce manuel d'instructions avant d'utiliser ce produit.
	Portez des lunettes de sécurité homologuées par l'ANSI (ou la norme nationale applicable) ou des lunettes de protection correctement ajustées et offrant une protection frontale et latérale.

Symbole	Propriété ou déclaration
	Utilisez une protection de l'ouïe approuvée, comme des bouchons d'oreille ou des silencieux d'oreille.
	Utilisez un masque antipoussière ou un respirateur approuvé par le NIOSH.
	Portez des gants antivibrations lors de l'utilisation.

USAGE PRÉVU

Conçue pour être utilisée avec la scierie portative BOZEMAN de 66 cm (26 po) (article 22648), cette remorque de scierie est utilisée pour fournir une portabilité supplémentaire, permettant à l'utilisateur de déplacer la scierie sur le site, et de déplacer la scierie vers sa zone d'entreposage après utilisation ou à la fin de la saison. Construite en acier de forte épaisseur, la remorque de scierie peut être configurée pour les véhicules sur chenilles de deux ou trois longueurs. Six crics de mise à niveau sont inclus pour faciliter et accélérer l'installation. La remorque de scierie n'est pas configurée pour être utilisée sur les voies publiques et est prévue pour être utilisée hors route UNIQUEMENT. Consultez les départements des transports de l'état ou de la province, fédéraux et nationaux pour connaître les règlements en matière de sécurité des remorques.

SPÉCIFICATIONS

Spécifications	Mesure
Longueur totale (3 sections, avec barre de remorquage)	7 m (23 pi)
Largeur de la remorque (avec ailes amovibles)	135,8 cm (53-1/2 po)
Essieux de la remorque	Suspension indépendante à torsion
Roues de la remorque	Radial sans chambre 165/70 R13
Modèle d'attache de roue	5 x 114,3 mm (5 x 4,5 po)

Spécifications	Mesure
Nombre de crics de mise à niveau	6 de type pivotant monté sur tube
Type de coupleur d'attelage/classement	Attelage à boule SAE classe 2 de 5 mm (2 po) / 1 600 kg (3 500 lb).
Poids (moins la scierie)	371 kg (814 lb)
Dimensions de l'ensemble (LxLxH)	213 cm x 63,5 cm x 50,1 cm (84 po x 25 po x 20 po)
Hauteur du plateau : (cric rétractés/étendus)	52 cm / 67 cm (20 1/2 po / 26 3/8 po)

DÉBALLAGE ET INSPECTION

Lors du déballage, veuillez inspecter soigneusement le produit pour vous assurer qu'il est intact et non endommagé. Si des pièces sont manquantes ou cassées, veuillez appeler le 1-800-386-0191 dès que possible.



AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser ce produit s'il a été endommagé pendant l'expédition, la manutention ou après une mauvaise utilisation. N'utilisez pas le produit tant que les pièces n'ont pas été

remplacées ou que le défaut n'a pas été rectifié. Le non-respect de cette consigne peut entraîner de graves dommages corporels ou matériels.



AVERTISSEMENT

La remorque et ses pièces sont lourdes. Il est recommandé de prévoir au moins deux personnes pour la déballer, la soulever, la déplacer et l'assembler.

Suivez à tout moment les techniques de levage recommandées par l'administration de la santé et de la sécurité au travail (OSHA).

Retirez les pièces et accessoires de leur emballage et inspectez-les pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés. Assurez-vous que toutes les pièces énumérées dans le contenu sont incluses.

Contenu du conditionnement : Consultez la liste des pièces

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT

LISEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une décharge électrique, des blessures graves et/ou la MORT.

Conservez ce manuel d'instructions pour toute référence ultérieure.

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Assemblez, réglez et utilisez dans un environnement de travail sûr. Tenez votre zone de travail propre, bien éclairée et sans distractions. Placez l'éclairage de façon à ne pas travailler dans l'ombre.
- Tenez à l'écart de la zone de travail, toute personne ne portant pas l'équipement de sécurité approprié.
- Si vous travaillez seul, demandez toujours à quelqu'un de vous surveiller à intervalles réguliers, fixés à l'avance.
- Tenez hors de portée des enfants.
- Ne l'utilisez pas en présence de gaz, de poussières ou de liquides inflammables.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Portez un équipement de protection individuelle (ÉPI) approuvé par l'American National Standards Institute (ANSI) ou l'Association canadienne de normalisation (CSA).
- Portez toujours des lunettes de protection antichocs offrant une protection frontale et latérale des yeux. Les équipements de protection oculaire doivent être conformes aux normes ANSI Z87.1 ou CSA Z94.3-07 en fonction du type de travail effectué.
- Portez une protection auditive avec un indice de réduction du bruit approprié pour résister à l'augmentation des niveaux de décibels, lorsque vous travaillez près d'un moteur.
- Contrôlez l'outil, les mouvements personnels et l'environnement de travail pour éviter les blessures ou les dommages à l'équipement ou au véhicule.
- N'utilisez pas, n'ajustez pas et n'effectuez aucun entretien sur aucune partie de cette remorque lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments
- Portez des vêtements de protection conçus pour l'environnement et l'équipement de travail.
- Évitez de porter des vêtements ou des bijoux qui peuvent s'emmêler, lorsque vous utilisez ou travaillez sur la remorque. Gardez les cheveux longs, couverts et attachés.
- Portez des gants qui assurent une protection en fonction des matériaux de travail.
Remarque : Ne portez pas de gants lorsque vous utilisez un outil qui peut s'accrocher au matériau et tirer la main dans l'outil.
- Ne tendez pas trop les bras lors de l'utilisation. Portez des chaussures antidérapantes afin de conserver une bonne assise et un bon équilibre, ce qui permet un meilleur contrôle dans des situations inattendues.
- Gardez les doigts à l'écart des points de pincement autour de la remorque.
- La capacité du conducteur à utiliser en toute sécurité cet équipement hors route dépend largement de sa capacité à faire preuve de jugement. L'opérateur doit avoir l'âge, la compréhension, les capacités mentales et physiques suffisantes pour utiliser cet équipement en toute sécurité.
RESPECTEZ LA LIMITE D'ÂGE RECOMMANDÉE DE 16 ANS POUR LES OPÉRATEURS.

MESURES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES



AVERTISSEMENT

NE laissez PAS le confort ou la familiarité avec le produit (acquis par une utilisation

répétée) ni remplacez le strict respect des règles de sécurité de l'outil. Si vous utilisez cet outil de manière non sécuritaire ou incorrecte, vous pouvez subir des lésions corporelles graves.



AVERTISSEMENT

L'utilisation d'une remorque incorrectement assemblée

ou installée peut être très dangereuse. Si vous ne vous sentez pas à l'aise ou en confiance pour l'assembler, ou l'installer, demandez les services d'un technicien compétent et qualifié pour l'assembler et l'installer pour vous.

- Utilisez l'outil approprié pour le travail. Cet équipement a été conçu pour une fonction spécifique. Ne démontez pas, ne modifiez pas ou n'altérez pas cet équipement et ne l'utilisez pas à des fins non prévues.
- N'utilisez pas la remorque si des pièces sont endommagées, brisées ou égarées. Réparez ou remplacez les pièces.
- N'utilisez pas la remorque si elle semble ou a l'air de fonctionner anormalement. Faites appel à un technicien qualifié pour réparer et vérifiez le bon fonctionnement de la remorque et de ses éléments avant de l'utiliser.
- L'assemblage, la maintenance et/ou la réparation de la remorque et de ses éléments ne doivent être effectués que par des personnes ayant des compétences mécaniques, une expérience et un jugement suffisant (tels que les concessionnaires d'équipements de plein air, les concessionnaires de motos ou les ateliers de réparation d'équipements motorisés) afin de ne pas créer de conditions dangereuses ou de modifications.
- Les vêtements amples, les cheveux longs ou les articles portés par l'opérateur doivent être entièrement contenus ou couverts pour éviter qu'ils ne se prennent dans les pièces tournantes.

- Assurez-vous que le VTT ou l'UTV est à l'arrêt et que les freins sont bloqués avant d'atteler, de charger et de décharger la remorque afin d'éviter tout mouvement involontaire.
- N'utilisez jamais la remorque si le mécanisme de verrouillage du coupleur d'attelage ne fonctionne pas correctement.
- Évitez de reculer lors de l'utilisation de cette remorque. Le fait de reculer peut entraîner le coincement, le dépassement et la flexion des articulations universelles ou du coupleur, ce qui peut endommager le véhicule ou provoquer des lésions corporelles graves.
- Gardez les mains et les doigts à l'écart des points de pincement lors de l'utilisation, du réglage, de la mise en place et de l'installation.
- Attachez la remorque à un véhicule qui se trouve sur une surface stable, plane et non glissante.
- Placez le véhicule de remorquage en position de stationnement, coupez le moteur, serrez le frein d'urgence et bloquez le véhicule de remorquage pour l'empêcher de bouger avant de fixer le coupleur de la barre de remorquage à la boule d'attelage.
- Utilisez TOUJOURS le matériel de retenue du chariot de la scierie fournie et veillez à ce que le chariot de la scierie ne puisse pas basculer pendant le transport.
- Utilisez des sangles d'arrimage supplémentaires (non incluses) pour renforcer la stabilité du chariot de la scierie.
- Assurez-vous que la chaîne de sécurité est correctement reliée avant de remorquer.
- Vérifiez que toutes les fixations sont bien serrées et que le mécanisme d'actionnement du coupleur d'attelage fonctionne correctement avant l'utilisation.
- LORS DE L'UTILISATION, REMORQUEZ TOUJOURS EN TOUTE SÉCURITÉ :
 1. RALENTISSEZ. NE continuez PAS le remorquage si l'instabilité persiste. Ralentissez progressivement, déplacez-vous dans un endroit sûr et inspectez toutes les connexions. Une remorque qui est stable à vitesse lente peut ne pas l'être à vitesse rapide. La stabilité diminue dans les descentes.
 2. L'installation doit se faire conformément aux instructions détaillées dans le présent document.
- 3. Assurez-vous que la remorque et le véhicule sont sur une surface de niveau et que l'attelage est de niveau à 5 degrés près lors de la fixation.
- 4. Vérifiez que les crics de mise à niveau sont complètement rétractés et solidement placés en position de rangement et que les cales de roue ou de blocage ont été enlevées.
- 5. Ne permettez pas à des passagers de monter sur la remorque.
- 6. Prévoir une distance d'arrêt accrue en raison du poids supplémentaire de la remorque.
- 7. Prévoir un rayon de braquage plus important lors des virages.
- 8. Ne reculez pas si vous tirez une remorque.
- 9. Ajustez l'attelage pour qu'il s'adapte correctement à la boule et vérifiez toutes les connexions avant et souvent au cours de chaque voyage.
- Les terrains humides, glissants, accidentés ou escarpés sont potentiellement dangereux et peuvent entraîner des blessures si l'on ne prend pas les précautions nécessaires. Des vitesses lentes sont nécessaires pour utiliser la remorque en toute sécurité dans ces conditions. Le conducteur doit faire preuve de discernement, de compétence et d'expérience pour choisir une vitesse adaptée au terrain et aux conditions de conduite.
- Déconnectez la remorque du VTT ou de l'UTV et calez les roues après chaque utilisation et avant de procéder à l'entretien de la remorque.
- Il faut toujours déployer les crics de mise à niveau, en s'assurant qu'ils touchent le sol et que la remorque est de niveau, avant de détacher le chariot de la scierie.
- Les opérateurs âgés de moins de 18 ans doivent être supervisés par un adulte à tout moment lorsqu'ils utilisent cet équipement.
- L'utilisation de cette remorque nécessite des compétences acquises par la pratique au fil du temps. Prenez le temps d'apprendre les techniques de base bien avant d'utiliser la remorque et l'un de ses éléments.
- Ne circulez que sur des terrains sûrs et familiers. Évitez les pentes raides et prévoyez des distances de freinage supplémentaires, en particulier sur les surfaces mouillées.

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

AVERTISSEMENT

Il s'agit d'une machine complexe et dangereuse. La remorque et ses éléments peuvent être dangereux s'ils sont mal assemblés. Si vous ne vous sentez pas à l'aise pour l'assembler, demandez alors à un technicien qualifié de l'assembler.

La remorque devra être préassemblée par l'utilisateur ou par un technicien compétent. Suivez les étapes ci-dessous pour vous assurer d'un assemblage adéquat.

- Outils requis pour l'assemblage :**
- Jeu de clés métriques à fourche/à douille
 - Tournevis à douille et douilles métriques
 - Clé dynamométrique jusqu'à 475 Nm (350 pi-lb)
 - Équerre de charpentier/ruban à mesurer

LES ÉLÉMENTS ENTRE PARENTHÈSES () RENVOIENT AUX NUMÉROS D'ARTICLES DE LA LISTE DES PIÈCES.

Étape 1 : Ouvrez la caisse d'expédition. Ouvrez la caisse d'expédition et retirez la couverture plastique.

Étape 2 : Déballez les articles accessibles restants. Une fois la partie supérieure enlevée, retirez soigneusement chaque pièce et mettez-les de côté. Retirez toute couverture en plastique. Placez les objets similaires ensemble pour les retrouver facilement.

Étape 3 : Vérifiez que les pièces sont correctes. Vérifiez que les pièces correspondent aux éléments de la liste des pièces et que la quantité est correcte. Si des pièces sont manquantes ou cassées, veuillez appeler Star-Asia au 1-800-386-0191 dès que possible.

Étape 4 : Disposez les pièces du châssis. Dans un endroit bien éclairé et avec suffisamment d'espace pour assembler et déplacer la remorque, disposez les poutres de rail (n° 5 et n° 6) comme indiqué sur la fig. 1. Assurez-vous que l'orientation est telle que la surface de rail de la scierie sur les poutres de rail courtes et longues est vers le bas (fig. 1-A). Posez les poutres transversales (n° 3 et n° 4) comme indiqué sur la Fig. 1, en veillant à ce que l'orientation des traverses de la section centrale soit conforme à celle indiquée (Fig. 1-B).

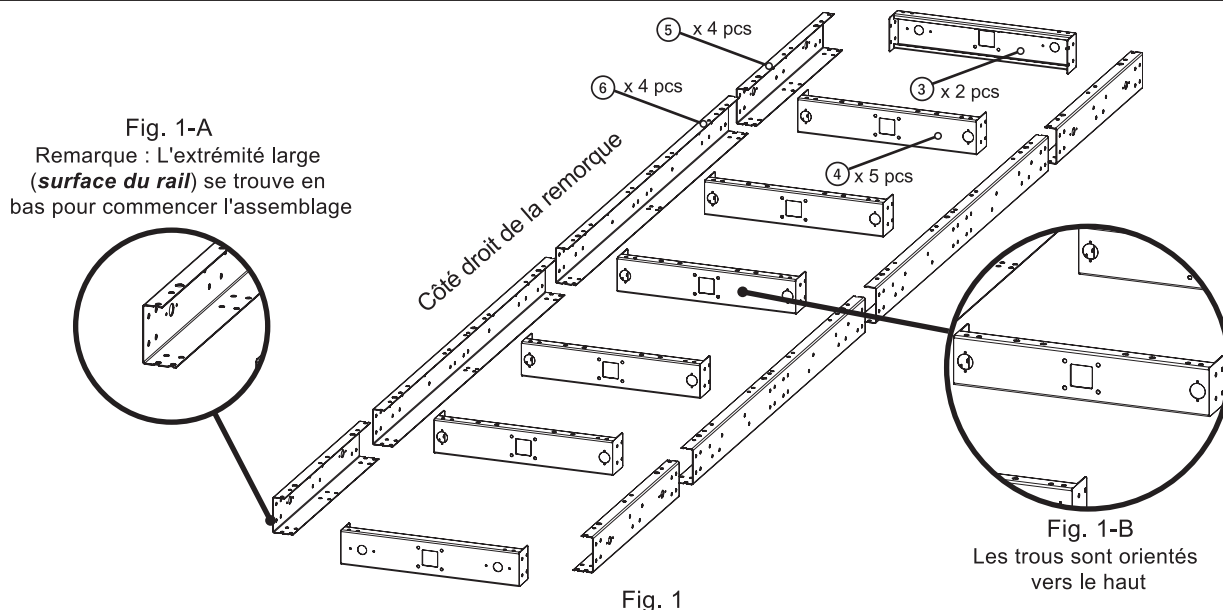


Fig. 1

REMARQUE : Aucun boulon ne traverse la surface du rail lors de l'assemblage de la remorque. Les trous sur cette surface servent à monter les pistes de la scierie et les supports de grumes.

REMARQUE : Commencez l'assemblage en construisant d'abord un côté, puis passez à l'autre côté. Étant donné que le plateau de la remorque est assemblé à l'envers, le côté montré en train d'être assemblé, bien que situé à gauche sur le dessin, est le côté droit de la remorque, comme indiqué sur la fig. 1, jusqu'à ce qu'il soit demandé de retourner le châssis de la remorque.

REMARQUE : Fixez les boulons de manière à ce que les pièces puissent bouger légèrement, ce qui permettra à l'assemblage d'avoir du jeu et facilitera l'alignement des trous. Une fois le châssis assemblé, serrez alors comme indiqué.

Étape 5 : Boulonnez un coin. À l'aide de cinq boulons M10 x 30 mm (n° 1) et écrous M10 (n° 2), boulonnez la courte poutre de rail (n° 5) et la poutre transversale d'extrémité (n° 3) ensemble pour former le prochain coin du châssis (fig. 2). Ne serrez pas les boulons.

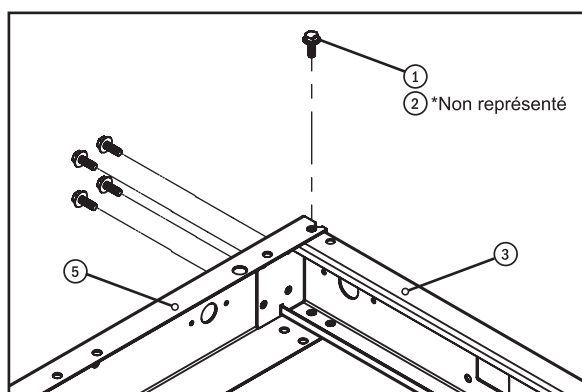


Fig. 2

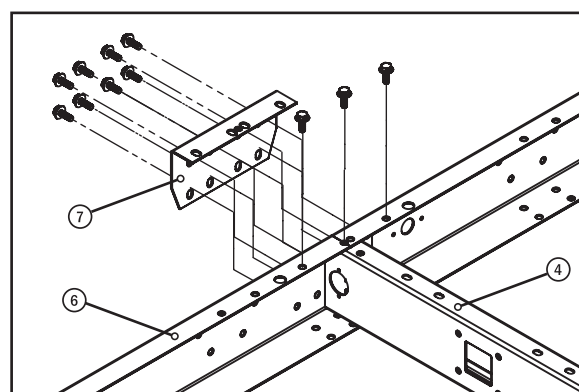


Fig. 3

REMARQUE : Si vous utilisez la remorque pour une configuration à 2 rails, seules deux longues poutres de rail (n° 5) et trois poutres transversales de taille moyenne (n° 4) seront utilisées.

Étape 6 : Boulonnez les poutres de rail longues et courtes (n° 5 et n° 6) ensemble. Mettez bout à bout la courte poutre de rail (n° 5) de l'étape précédente contre la longue poutre de rail (n° 6) et placez l'une des plaques de raccordement (n° 7) sur cette jonction. La poutre transversale (n° 4) étant alignée avec les trous, utilisez les 11 boulons M10 x 30 mm (n° 1) et écrous M10 (n° 2) comme indiqué (fig. 3) et fixez sans serrer.

Étape 7 : Assemblez les supports d'essieu. Placez le support d'essieu (droit n° 31, ou gauche n° 22 lors de l'assemblage du côté gauche) au centre de la longue poutre de rail (n° 6) avec la poutre transversale centrale (n° 4) alignée avec les trous et fixez sans serrer avec les huit boulons M10 x 30 mm (n° 1) et écrous (n° 2), puis placez la plaque de raccordement de l'essieu (n° 21) sur la poutre transversale (n° 4) et fixez avec deux boulons M10 x 30 mm (n° 1) et écrous (n° 2) comme indiqué (fig. 4).

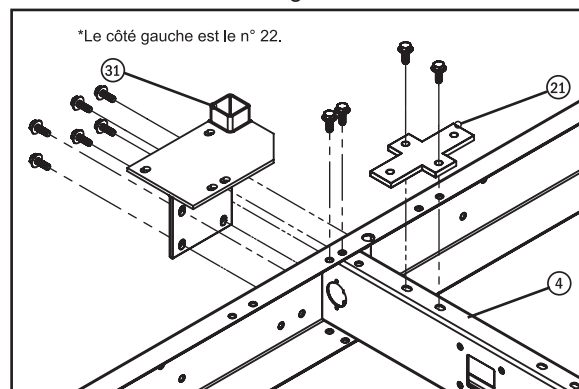


Fig. 4

REMARQUE : Si vous utilisez la remorque pour une configuration à 2 rails, sautez les ÉTAPES 8 et 9. ALLEZ À L'ÉTAPE 10.

StÉtape 8 : Connectez les deux longues poutres de rail (n° 6). Mettez bout à bout les deux longues poutres de rail (n° 6) et placez l'une des plaques de raccordement (n° 7) sur cette jonction. La poutre transversale étant alignée avec les trous, utilisez 11 boulons M10 x 30 mm (n° 1) et écrous M10 (n° 2) comme indiqué (fig. 3) et fixez les pièces sans les serrer.p 8:

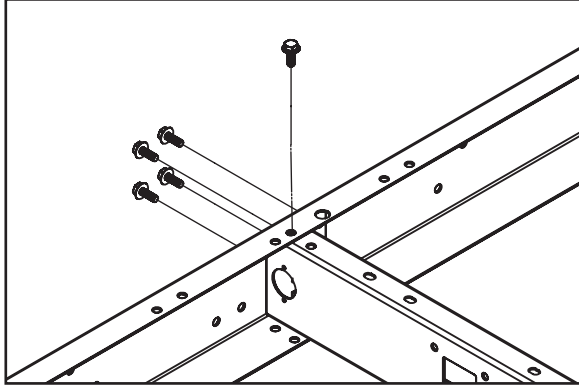


Fig. 5

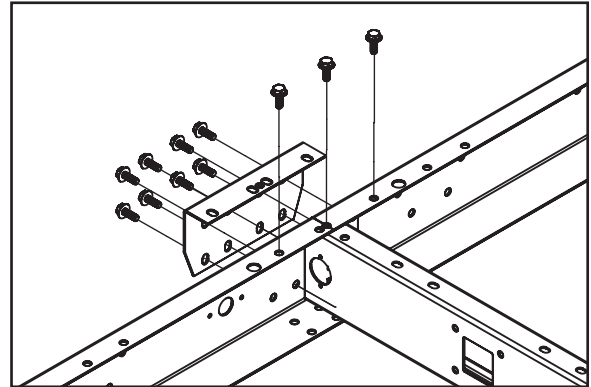


Fig. 6

Étape 9 : Boulonnez la poutre transversale centrale (n° 4) au centre de la longue poutre de rail (n° 6). Placez la poutre transversale centrale (n° 4) au centre de la longue poutre de rail (n° 6) comme indiqué (fig. 5) et fixez-la sans serrer à l'aide de cinq boulons M10 x 30 mm (n° 1) et écrous M10 (n° 2).

Étape 10 : Boulonnez les poutres de rail longues et courtes (n° 6 et n° 5) ensemble. Plaquez la longue poutre de rail (n° 6) de l'étape précédente contre la courte poutre de rail (n° 5) et placez l'une des plaques de raccordement (n° 7) sur cette jonction. La poutre transversale centrale (n° 4) étant alignée avec les trous, utilisez 11 boulons M10 x 30 mm (n° 1) et écrous M10 (n° 2) et fixez de façon à ce que les pièces puissent bouger légèrement comme indiqué (fig. 6).

StÉtape 11 : Boulonnez l'autre coin. À l'aide de cinq boulons M10 x 30 mm (n° 1) et écrous M10 (n° 2), boulonnez la courte poutre de rail (n° 5) de l'étape précédente et la poutre transversale d'extrémité (n° 3) ensemble pour former le prochain coin du châssis (fig. 7). Ne serrez pas les boulons.

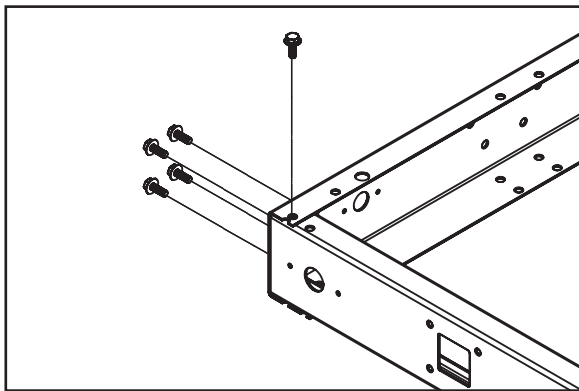


Fig. 7

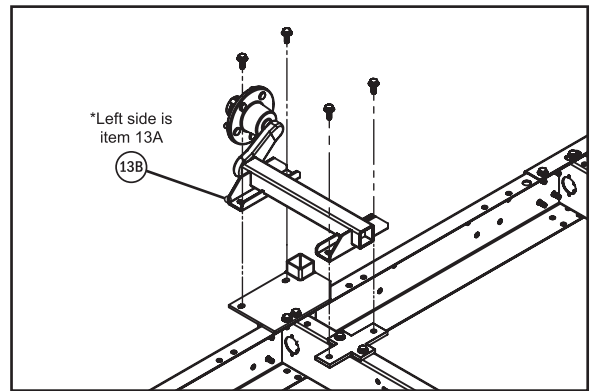


Fig. 8

Étape 12 : Installez l'essieu de torsion. Installez l'essieu de torsion (droit n° 13B ou gauche n° 13A, lorsque vous assemblez le côté gauche) comme indiqué (fig. 8) à l'aide de quatre boulons M10 x 30 mm (n° 1) et écrous M10 (n° 2)

Étape 13 : Installez les plaques de raccordement du cric de mise à niveau. Installez les trois plaques de raccordement du cric de mise à niveau (n° 9), espacées de manière égale sur le côté et à l'aide de six boulons M10 x 30 mm (n° 1) et écrous M10 (n° 2) par plaque de raccordement comme indiqué (fig. 9)

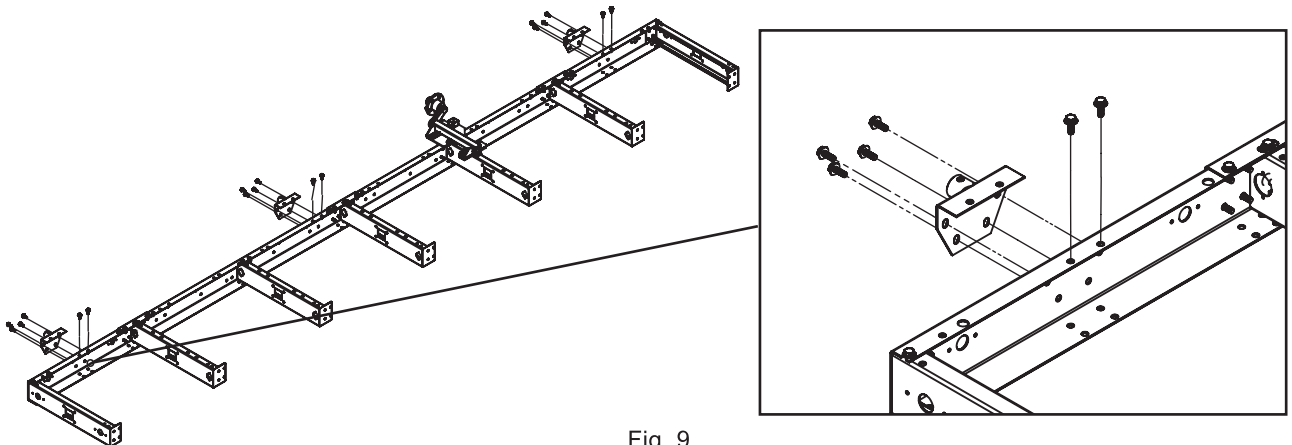


Fig. 9

Étape 14 : Répétez les étapes 5 et 13 pour l'autre côté.

Étape 15 : Serrez les boulons M10 x 30 mm (n° 1) et les écrous M10 (n° 2). En commençant par un coin, vérifiez que la poutre transversale est bien d'équerre par rapport au rail, puis serrez les boulons et les écrous. Les boulons et les écrous sont des fixations ISO de type 8.8 et doivent être serrés entre 43 et 48 N-m (32 and 35 pi-lb). Utilisez une clé dynamométrique pour serrer les fixations installées aux étapes 5 à 12.

Étape 16 : Retourner l'ensemble châssis. Avec l'aide d'au moins une autre personne, retournez avec précaution le châssis de la remorque assemblée.

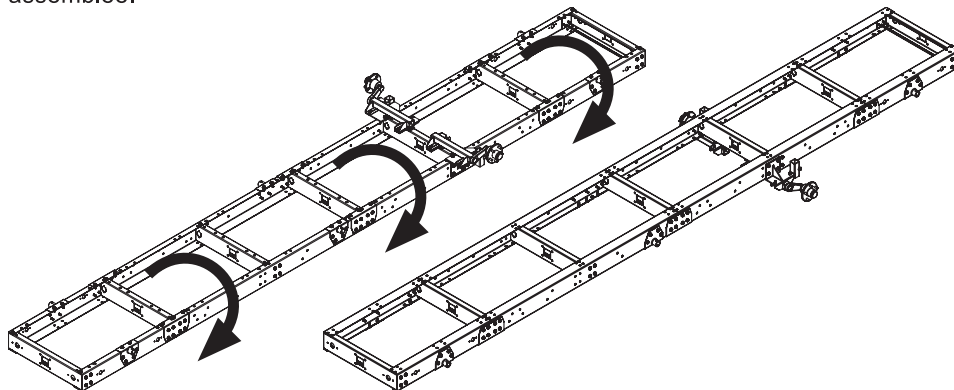


Fig. 10

Étape 17 : Installez les crics de mise à niveau. Soulevez une extrémité du châssis de la remorque et placez deux crics de mise à niveau (n° 10) qui sont réglés à leur position la plus basse sur les plaques de raccordement des crics de mise à niveau (n° 9) installées à l'étape 9, et utilisez la goupille de verrouillage des crics (n° 11) pour maintenir le vérin de mise à niveau en place (fig. 11). Posez le châssis de la remorque sur les crics, puis faites de même pour l'autre extrémité. Une fois les quatre crics installés, soulevez la remorque de quelques centimètres et installez les deux crics de mise à niveau de la partie centrale.

Étape 18 : Installer les roues/pneus. Réglez la hauteur de la remorque de manière à ce que les roues (n° 14) puissent être placées sur le moyeu de chaque essieu. Assurez-vous que la roue est installée dans le bon sens, comme indiqué. Fixez solidement chaque roue sur le moyeu à l'aide de cinq écrous de moyeu (n° 15). Serrer les écrous à la main (fig. 12). Abaissez la remorque sur la roue et calez les pneus, puis serrez les écrous de moyeu entre 122 à 163 N-m (90 et 120 pi-lb).

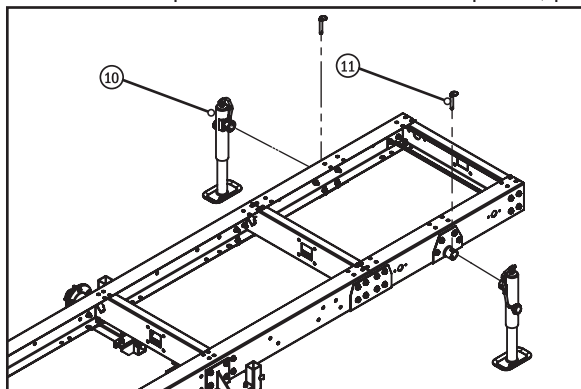


Fig. 11

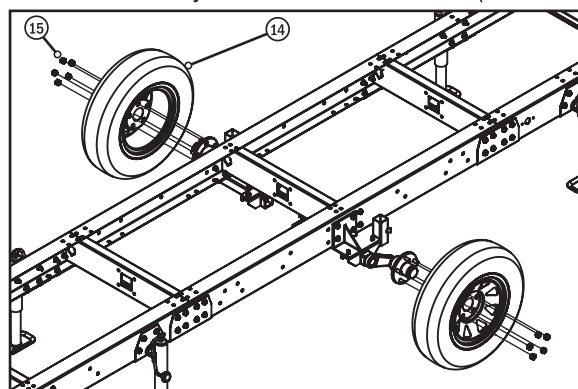


Fig. 12

Étape 19 : Assemblez les ailes. Assemblez l'aile (n° 20) au support d'aile (n° 16) à l'aide de huit boulons à tête hexagonale M8 x 20 mm (n° 17), seize rondelles plates M8 (n° 18) et huit écrous de blocage M8 (n° 19) (fig. 13). Installez le bouchon de 40 x 40 mm sur la partie supérieure du support d'aile. Placez les ailes assemblées dans le tube du support d'essieu et fixez-les en place à l'aide de la vis à oreilles M10 x 40 x 30 mm (n° 12) (fig. 14). Répétez l'opération pour l'autre côté.

Étape 20 : Assemblez la barre de traction. Assemblez le coupleur à boule d'attelage (n° 25) à l'extrémité de la barre de remorquage (n° 30) à l'aide des quatre boulons M12 x 90 (n° 24) et écrous de blocage M12 (n° 26) comme indiqué (fig. 15).

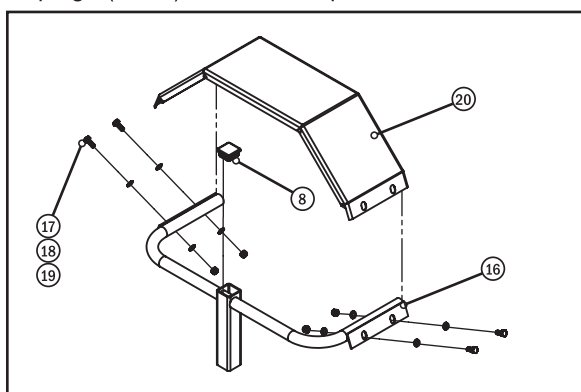


Fig. 13

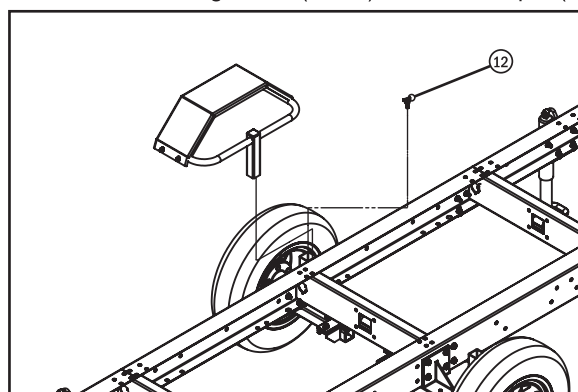


Fig. 14

Étape 21 : Assemblez les étais de la barre de remorquage à la remorque. Sur l'extrémité la plus longue de la remorque et sur la barre transversale d'extrémité (n° 3), placez l'un des étais de la barre de remorquage (n° 28) sur la barre transversale et fixez-le en place à l'aide de quatre boulons M10 x 30 mm (n° 1) et écrous (n° 2). Sur la barre transversale centrale (n° 4), juste derrière la barre transversale d'extrémité, installez le deuxième étais de la barre de remorquage comme indiqué (fig. 16), à l'aide de quatre boulons M10 x 30 mm (n° 1) et écrous (n° 2). Serrez les fixations entre 43 à 48 N-m (32 et 35 pi-lb).

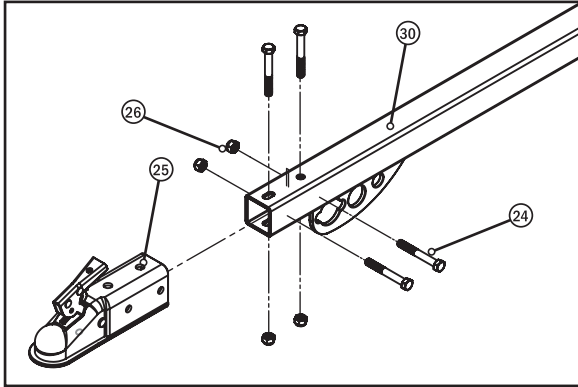


Fig. 15

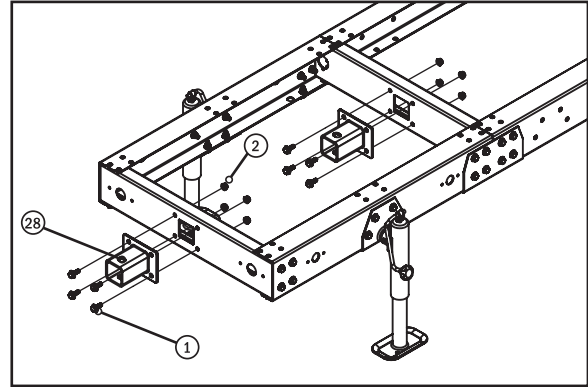


Fig. 16

Étape 22 : Installez la barre de remorquage sur la remorque. Insérez la barre de remorquage assemblée dans les étais de la barre de remorquage et fixez-la en place à l'aide des boulons M20 x 100 (n° 27) et écrous (n° 29). Les dispositifs sont des fixations ISO de type 8.8 et doivent être serrés entre 362 et 427 N-m (267 and 315 pi-lb).

Étape 23 : Installez la chaîne de sécurité sur la barre de remorquage. Passez la chaîne de sécurité (n° 23) à travers la plus grande ouverture du support sous la barre de remorquage. Les crochets à chape de la chaîne de sécurité sont utilisés pour se raccrocher à la chaîne ou au véhicule, selon les besoins.

Étape 24 : Assemblage de la piste de la scierie et des supports de grumes (non inclus). Les pistes de la scierie et les supports de grumes fournis avec votre scierie sont assemblés directement au sommet du châssis de la remorque. Les pieds de nivellement et les plaques de raccordement de piste ne sont pas utilisés lors de l'assemblage sur la remorque. Pour assembler :

1. Placez les pistes de la scierie sur la surface du rail de la remorque. Vérifiez que les trous de montage sont alignés.
2. Placez les supports de grumes sur les pistes de la scierie. Examinez les informations relatives à la disposition dans le manuel de la scierie et assurez-vous que les butées de grume sur les supports sont du même côté.
3. Utilisez la boulonnerie fournie avec la scierie pour fixer les pistes et les supports à la remorque.
4. Avant de placer le chariot de la scierie sur les pistes, assurez-vous que la direction de coupe de la lame sera contre les butées de grume. Vérifiez que les six crics de mise à niveau sont sortis, qu'ils touchent le sol et que la piste est de niveau.

AVERTISSEMENT

Soyez prudent lorsque vous soulevez le chariot de la scierie. L'utilisation d'une grue ou d'un palan est fortement recommandée pour que le chariot puisse être descendu lentement et en toute sécurité sur la piste.

5. Une fois que le chariot est sur la piste, continuez la mise en place et les réglages de la scierie conformément au manuel de la scierie.

Étape 25 : Vérifiez que le matériel de retenue du chariot est en place. Le matériel de retenue du chariot n'est utilisée que pour le transport de la scierie et doit être retirée avant l'utilisation de la scierie. Placez les deux dispositifs de retenue de la roue du chariot (n° 33) sur les roues avant du chariot (directement sous la lame), et déplacez le chariot de façon à ce que les trous des dispositifs de retenue s'alignent avec les trous de la piste entre le centre de la remorque et les roues de la remorque (le chariot doit être au-dessus des essieux). Boulonnez les dispositifs de retenue du chariot à l'aide de quatre boulons M10 x 30 mm (n° 1) et d'écrous (n° 2). Installez les dispositifs de retenue du châssis du chariot (n° 32) sur les pièces de base du chariot gauche et droit et boulonnez-les au niveau des trous les plus proches à l'aide de quatre boulons M10 x 20 mm (n° 34), de rondelles plates M10 (n° 36) et de rondelles élastiques M10 (n° 35).

AVERTISSEMENT

Si vous n'utilisez pas le matériel de retenue lors du déplacement de la remorque, le chariot de la scierie se déplacera soudainement ou tombera de la remorque pendant le transport, ce qui entraînera des blessures graves ou des dommages matériels. UTILISEZ TOUJOURS LE MATÉRIEL DE RETENUE POUR TRANSPORTER LA SCIERIE, ainsi que toutes les autres sangles d'arrimage nécessaires.

FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT

Ne dépassez jamais la valeur nominale la plus basse d'un élément de votre système de remorquage. Consultez le manuel de votre VTT ou UTV pour obtenir des informations sur sa capacité de remorquage.

- N'utilisez PAS la remorque pour transporter des grumes ou d'autres charges. La remorque est conçue pour transporter uniquement la scierie.
- Assurez-vous que les pneus du VTT/UTV et de la remorque sont en bon état et gonflés à la pression d'air maximale recommandée.
- Lors du remorquage, prévoyez une plus grande distance pour les manœuvres, l'accélération et l'arrêt. Ralentissez bien avant les virages serrés, les obstacles et avant de descendre une colline.
- Une remorque qui oscille ou semble instable est dangereuse. NE continuez PAS le remorquage si l'instabilité persiste. Ralentissez progressivement, déplacez-vous dans un endroit sûr et inspectez toutes les connexions.

ACCROCHAGE AU VÉHICULE DE REMORQUAGE

1. Fixez le chariot de la scierie à l'aide du hardware (voir ASSEMBLAGE ET INSTALLATION, étape 25) et de toute autre sangle d'arrimage afin d'empêcher le chariot de bouger.
2. Rétractez complètement les crics de mise à niveau et bloquez-les dans la position horizontale avant le remorquage.
3. Utilisez un attelage avec une boule d'attelage de 50,8 mm (2 po) qui dépasse la capacité de charge de la remorque.
4. Assurez-vous que la barre de remorquage est de niveau. Ne dépassez pas une différence de hauteur avec la barre de remorquage supérieure à $\pm 5^\circ$. Si elle dépasse cette valeur, utilisez un montage de boule d'attelage de hauteur réglable ou réglez la hauteur de la plaque de base de manière à ce que la barre de remorquage soit de niveau.
5. Placez un cadenas dans le mécanisme de verrouillage sur le coupleur et verrouillez-le pour vous assurer que le coupleur à boule et l'attelage à boule ne se séparent pas.
6. Reliez la chaîne de sécurité au véhicule en faisant passer les chaînes en dessous et en les croisant sous l'attelage, puis en les attachant solidement au véhicule de remorquage. La chaîne ne doit pas être trop lâche et doit laisser suffisamment de jeu pour pouvoir tourner.
7. La remorque de scierie n'est pas configurée pour être utilisée sur les voies publiques et est prévue pour être utilisée hors route UNIQUEMENT. Consultez les départements des transports de l'état ou de la province, fédéraux et nationaux pour connaître les règlements en matière de sécurité des remorques. Les lois nationales et provinciales exigent qu'une remorque soit équipée de feux arrière et de clignotants en état de marche. Connectez un faisceau de câbles pour que les feux arrière, les clignotants et les feux d'arrêt fonctionnent en tandem avec les feux du véhicule de remorquage.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

POINTS DE GRAISSAGE

Il est recommandé d'utiliser une graisse haute pression de qualité.

Avant l'utilisation, ajoutez de la graisse aux crics de mise à niveau (n° 10).

Les roulements de roue doivent être graissés périodiquement, annuellement, semestriellement ou selon les besoins, en fonction de l'utilisation et de l'environnement.

ROUILLE ET CORROSION

Bien que la remorque ait été traitée pour éliminer la rouille et la corrosion, il peut être nécessaire de la protéger des intempéries en la garant sous un toit en tôle ou un abri d'auto afin d'éviter les intempéries dues à la pluie et à la neige. Il est recommandé d'appliquer de la cire sur les surfaces peintes au moins une fois par an.

Utilisez une peinture antirouille dans les zones où le revêtement de couleur a pu s'écailler ou s'égratigner profondément. Appliquez une couche de graisse au lithium sur tous les filetages exposés, les boulons de réglage et les écrous ou trous filetés qui ne sont pas utilisés.

AVANT CHAQUE UTILISATION

Vérifiez que les pneus sont correctement gonflés.

Vérifiez que les pièces de fixation ne se sont pas desserrées. Sur les fixations munies de contre-écrous, veillez à retirer le contre-écrou, à vérifier la pièce de fixation, puis à serrer le contre-écrou pour éviter que la fixation ne se desserre.

RÉGLAGE DU COUPLEUR

Le coupleur étant verrouillé sur une boule d'attelage de 50,8 mm (2 po), serrez l'écrou sous le coupleur JUSTE ASSEZ POUR COMPRIMER COMPLÈTEMENT LE RESSORT HÉLICOÏDAL ET POUR QUE L'ARTICULATION ENTRE LA BOULE ET LE COUPLEUR NE BOUGE PAS. NE SERREZ PAS TROP

Desserrez l'écrou de 1/2 à 3/4 de tour.

Actionnez le levier de verrouillage/déverrouillage et assurez-vous que l'attelage peut être désengagé de la boule d'attelage. Réajustez si nécessaire.

ÉLIMINATION

Recyclez une remorque irrémédiablement endommagée dans l'installation appropriée.

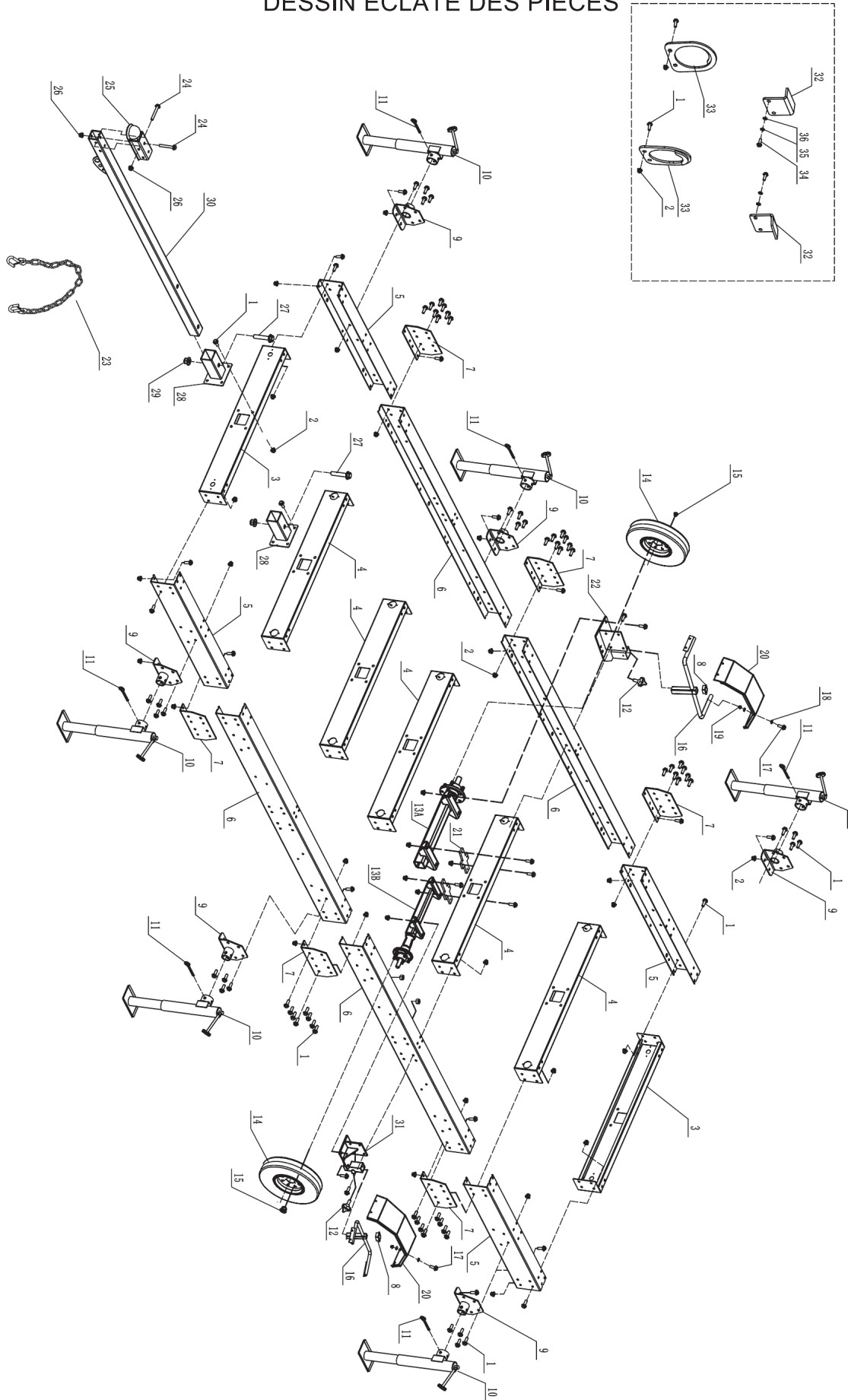
Contactez votre municipalité locale pour obtenir une liste des installations d'élimination ou des règlements concernant les appareils électroniques, les piles, l'huile ou d'autres liquides toxiques.

IMPORTANT ! NE polluez PAS l'environnement en autorisant un déversement incontrôlé d'huile usagée.

DÉPANNAGE

Contactez votre distributeur pour trouver une solution si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes. Si vous n'y parvenez pas, faites appel à un technicien qualifié pour l'entretien de l'outil.

DESSIN ÉCLATÉ DES PIÈCES



LISTE DES PIÈCES

N°	Description	Qté	N°	Description	Qté	N°	Description	Qté
①	Boulon, hexagonal à bride M10x30	170	⑬B	Essieu, torsion - droit	1	⑳	Écrou hexagonal M12	4
②	Écrou, hexagonal à bride M10	170	⑭	Roue de 165/70 R13	2	㉑	Boulon hexagonal M20x100	2
③	Poutre transversale d'extrémité	2	⑮	Écrou de moyeuNut	10	㉒	Étai de la barre de remorquage	2
④	Poutre transversale centrale	5	⑯	Support d'aile	2	㉓	Écrou, autobloquant M20	2
⑤	Courte poutre de rail	4	⑰	Boulon hexagonal M8x20	8	㉔	Barre de remorquage	1
⑥	Longue poutre de rail	4	⑱	Rondelle plate M8	16	㉕	Support d'essieu, droit	1
⑦	Plaque de raccordement	6	⑲	Écrou, autobloquant M8	8	㉖	Dispositif de retenue du châssis du chariot	2
⑧	Bouchon de 40x40	2	㉚	Aile	2	㉗	Dispositif de retenue de la roue du chariot	2
⑨	Plaque de raccordement de cric	6	㉛	Plaque de raccordement d'essieu	2	㉘	Boulon, hexagonal à bride M10x20	2
⑩	Cric de mise à niveau	6	㉜	Support d'essieu, gauche	1	㉙	Rondelle élastique, M10	2
⑪	Goupille de verrouillage du cric	6	㉝	Chaîne, 100 cm	1	㉚	Rondelle plate M10	2
⑫	Vis à oreilles M10x40x30	2	㉞	Boulon hexagonal M12x90	4			
⑬A	Essieu, torsion - gauche	1	㉟	Coupleur à boule d'attelage	1			

GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS

Star Asia-USA, LLC (ci-après appelé « vendeur ») garantit à l'acheteur original seulement, que ce produit est exempt de défaut en matériel ou de fabrication pendant une période de 90 jours à compter de la date d'achat pour un usage domestique.

Garantie de rendement

La couverture de la garantie est déterminée par l'acheteur qui fournit au vendeur ou à son centre d'entretien autorisé une preuve adéquate de la date d'achat initiale. Les produits retournés, le fret payé d'avance et assuré, à notre usine ou à un centre d'entretien autorisé, seront inspectés et réparés ou remplacés, au choix du vendeur, sans frais s'il a été déterminé qu'ils sont défectueux et couverts par la garantie. Les pièces défectueuses ne faisant pas l'objet d'une usure normale seront réparées ou remplacées, à notre discrétion au cours des périodes de garantie mentionnées ci-dessus. Dans tous les cas, le remboursement est limité au prix d'achat payé. Autres que les frais de poste et les exigences d'assurance, aucuns frais ne seront chargés pour les réparations ou les remplacements couverts par cette garantie. Le fabricant n'assumera en aucun cas la responsabilité de la perte de l'unité, de toute perte de temps ou de la location, des inconvénients, de la perte commerciale ou tout autre dommage consécutif. Il n'y a aucune garantie qui s'étend au-delà de la description dans les présentes.

Exclusions

La présente garantie ne couvre pas les pièces endommagées par l'usure normale, les conditions anormales, l'application fautive, le mauvais usage, l'abus, les accidents, l'utilisation à d'autres pressions ou températures que celles recommandées, un mauvais entreposage ou les dommages liés au transport. Les pièces endommagées ou usées par une utilisation dans des milieux poussiéreux ne sont pas couvertes par la garantie. Le non-respect des procédures d'utilisation et d'entretien recommandées annule la garantie. Les articles supplémentaires suivants ne sont pas couverts par la présente garantie : panne du produit causée par la pluie, l'humidité excessive, des environnements corrosifs ou tout autre contaminant, des défauts cosmétiques qui n'affectent pas le fonctionnement du produit. La présente garantie ne s'applique pas quand : le produit a été utilisé à des fins commerciales ou de location; des défauts de matériaux ou de fabrication ou des dommages occasionnés par des réparations ou des modifications ont été réalisés ou tentés par d'autres personnes ou l'utilisation non autorisée de pièces non conformes; le dommage a été causé par un abus, un mauvais entretien, une négligence ou un accident ou le dommage est causé par l'utilisation du produit après une défaillance partielle ou une utilisation avec les mauvais accessoires. La garantie ne s'applique pas aux accessoires. Le vendeur n'est pas responsable : des frais de main-d'œuvre, de la perte ou de dommage occasionné par une mauvaise utilisation, de l'entretien ou des réparations réalisés par des personnes autres que par le centre d'entretien autorisé de Star Asia-USA, LLC. L'utilisation de pièces de réparation autres que les pièces authentiques de Star Asia-USA, LLC annulera la garantie.

Avis de non-responsabilité relatifs à la garantie

AUCUNE GARANTIE, ORALE OU ÉCRITE, AUTRE QUE CELLE CI-DESSUS N'EST DONNÉE EN CE QUI A TRAIT AU PRÉSENT PRODUIT, AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DU VENDEUR EN LIEN AVEC CE PRODUIT Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE COMMERCIALITÉ OU DE BONNE CONDITION À DES FINS PARTICULIÈRES, SONT EXCLUES. LES RECOURS DE L'ACHETEUR OU DE L'USAGER SONT UNIQUEMENT ET EXCLUSIVEMENT MENTIONNÉS CI-DESSUS. STAR ASIA-USA, LLC NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE CONSÉCUTIF, ACCIDENTEL, INDIRECT OU SPÉCIAL. EN AUCUN CAS, QUE CE SOIT À LA SUITE D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, DE GARANTIE, DE DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE) OU AUTREMENT, LA RESPONSABILITÉ DU VENDEUR NE SURPASSERA LE PRIX DU PRODUIT AYANT DONNÉ LIEU À LA RÉCLAMATION OU LA RESPONSABILITÉ. TOUTE RESPONSABILITÉ EN LIEN À L'UTILISATION DE CE PRODUIT PRENDRA FIN À L'EXPIRATION DES PÉRIODES DE GARANTIE SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE.

Limites des avis de non-responsabilité relatifs à la garantie

La durée de toute garantie implicite doit se limiter à un an de la date d'achat. Dans certains états des É.-U. et dans certaines provinces du Canada, il n'y a aucune limite de temps pour qu'une garantie implicite soit valide, par conséquent la limitation susmentionnée pourrait ne pas s'appliquer à votre situation. En aucun cas le vendeur ne sera tenu responsable des dommages accidentels ou consécutifs (y compris, mais sans s'y limiter, la perte de profits) survenus suite à la vente ou à l'utilisation du présent produit. Dans certains états des É.-U. et dans certaines provinces du Canada, l'exclusion ou la limitation de dommages accidentels ou consécutifs n'est pas permise, par conséquent la limitation susmentionnée pourrait ne pas s'appliquer à votre situation.

La garantie limitée vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre aux É.-U., d'une province à l'autre au Canada et au sein du Commonwealth de Porto Rico. Pour les couvertures de garantie dans d'autres pays, veuillez communiquer avec votre concessionnaire ou votre importateur local de Star Asia-USA, LLC.

Distribué par Star Asia-USA, LLC
P.O. Box 58399, Renton, WA 98058 É.-U.
Service à la clientèle : 1-800-386-0191
adresse courriel : info@titan-us.com
©2024 Star Asia-USA, LLC
